

**MITTEPURUSTAVAD KATSED. KAPILLAARKATSE. OSA
1: ÜLDPÕHIMÕTTED**

**Non-destructive testing - Penetrant testing - Part 1:
General principles (ISO 3452-1:2013, Corrected
version 2014-05-01)**

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

See Eesti standard EVS-EN ISO 3452-1:2013 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 3452-1:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 3452-1:2013 consists of the English text of the European standard EN ISO 3452-1:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 05.06.2013.	Date of Availability of the European standard is 05.06.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 19.100

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Non-destructive testing - Penetrant testing - Part 1: General principles (ISO 3452-1:2013, Corrected version 2014-05-01)

Essais non destructifs - Examen par ressuage - Partie 1:
Principes généraux (ISO 3452-1:2013, Version corrigée
2014-05-01)

Zerstörungsfreie Prüfung - Eindringprüfung - Teil 1:
Allgemeine Grundlagen (ISO 3452-1:2013, korrigierte
Fassung 2014-05-01)

This European Standard was approved by CEN on 14 March 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 3452-1:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 138 "Non-destructive testing", the secretariat of which is held by AFNOR, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 135 "Non-destructive testing".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 571-1:1997.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 3452-1:2013, Corrected version 2014-05-01 has been approved by CEN as EN ISO 3452-1:2013 without any modification.

Contents

	Page
Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Safety precautions	1
5 General principles	2
5.1 Personnel.....	2
5.2 Description of the method.....	2
5.3 Process sequence.....	2
5.4 Equipment.....	3
5.5 Effectiveness.....	3
6 Products, sensitivity and designation	3
6.1 Product family.....	3
6.2 Testing products.....	3
6.3 Sensitivity.....	3
6.4 Designation.....	3
7 Compatibility of testing materials with the part(s) to be tested	4
7.1 General.....	4
7.2 Compatibility of penetrant testing products.....	4
7.3 Compatibility of penetrant testing materials with parts under examination.....	4
8 Test procedure	5
8.1 Written test procedure.....	5
8.2 Precleaning.....	5
8.3 Temperature.....	5
8.4 Application of penetrant.....	5
8.5 Excess penetrant removal.....	6
8.6 Application of developer.....	7
8.7 Inspection.....	9
8.8 Postcleaning and protection.....	10
8.9 Retesting.....	10
9 Test report	10
Annex A (normative) Main stages of penetrant examination	12
Annex B (normative) Process and control tests	13
Annex C (informative) Example test report	21
Bibliography	22

Non-destructive testing — Penetrant testing —

Part 1: General principles

1 Scope

This part of ISO 3452 specifies a method of penetrant testing used to detect discontinuities, e.g. cracks, laps, folds, porosity and lack of fusion, which are open to the surface of the material to be tested. It is mainly applied to metallic materials, but can also be performed on other materials, provided that they are inert to the test media and not excessively porous (castings, forgings, welds, ceramics, etc.)

It also includes requirements for process and control testing, but is not intended to be used for acceptance criteria and gives neither information relating to the suitability of individual test systems for specific applications nor requirements for test equipment.

NOTE 1 Methods for determining and monitoring the essential properties of penetrant testing products to be used are specified in ISO 3452-2 and ISO 3452-3.

NOTE 2 The term *discontinuity* is used in this part of ISO 3452 in the sense that no evaluation concerning acceptability or non-acceptability is included.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3059, *Non-destructive testing — Penetrant testing and magnetic particle testing - Viewing conditions*

ISO 3452-2, *Non-destructive testing — Penetrant testing — Part 2: Testing of penetrant materials*

ISO 3452-3, *Non-destructive testing — Penetrant testing — Part 3: Reference test blocks*

ISO 3452-4, *Non-destructive testing — Penetrant testing — Part 4: Equipment*

ISO 3452-5, *Non-destructive testing — Penetrant testing — Part 5: Penetrant testing at temperatures higher than 50 degrees C*

ISO 3452-6, *Non-destructive testing — Penetrant testing — Part 6: Penetrant testing at temperatures lower than 10 degrees C*

ISO 12706, *Non-destructive testing — Penetrant testing — Vocabulary*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 12706 apply.

4 Safety precautions

As penetrant inspection techniques often require the use of harmful, flammable and/or volatile materials, certain precautions shall be taken.